



# NGAI LIK INDUSTRIAL HOLDINGS LIMITED

## 毅力工業集團有限公司\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：332)

### 截至二零零七年三月三十一日止年度 業績公佈

#### 業績

毅力工業集團有限公司(「本公司」)之董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零七年三月三十一日止年度之經審核綜合業績，連同比較數字如下：

#### 綜合收益表

	附註	截至三月三十一日止年度 二零零七年 千港元	二零零六年 千港元 (重列)
營業額	2	<b>3,654,926</b>	2,843,345
銷售成本及直接開支		<b>(3,491,324)</b>	(2,690,346)
毛利		<b>163,602</b>	152,999
其他經營收入，淨額		<b>3,654</b>	5,261
銷售及分銷開支		<b>(36,967)</b>	(33,151)
行政開支		<b>(121,859)</b>	(107,793)
其他收入		<b>6,370</b>	5,871
無形資產減值虧損		—	(7,359)
投資物業公平值增加		<b>57,519</b>	33,142
融資成本		<b>(37,190)</b>	(26,907)
應佔聯營公司業績		<b>574</b>	2,179
除稅前溢利	3	<b>35,703</b>	24,242
稅項	4	<b>(22,621)</b>	(11,104)
本年度溢利		<b>13,082</b>	13,138
下列人士應佔：			
本公司權益持有人		<b>13,082</b>	13,138
少數股東權益		—	—
		<b>13,082</b>	13,138
股息	5		
— 已派中期股息		<b>7,930</b>	11,895
— 已派二零零五年末期股息		—	7,930
每股盈利—基本	6	<b>1.6港仙</b>	1.7港仙

## 綜合資產負債表

	於三月三十一日	
	二零零七年	二零零六年
	千港元	千港元
		(重列)
<b>非流動資產</b>		
投資物業	467,000	186,358
物業、廠房及設備	886,653	1,060,487
土地使用權－非流動部份	68,458	65,323
於聯營公司之權益	1,641	20,107
無形資產	33,742	27,667
購置物業、廠房及設備以及土地使用權之訂金	14,774	3,782
長期銀行存款	—	22,207
可供出售之金融資產	—	16,922
	<b>1,472,268</b>	<b>1,402,853</b>
<b>流動資產</b>		
土地使用權－流動部份	1,578	1,450
存貨	442,642	445,467
貿易及其他應收賬款及預付款項	198,117	166,436
可收回稅項	47,494	48,927
銀行結存及現金	166,825	198,550
	<b>856,656</b>	<b>860,830</b>
<b>流動負債</b>		
應付貿易及其他應付賬款	385,896	363,647
應付稅項	75,395	75,989
銀行及其他貸款－一年內到期	426,371	384,076
融資租約承擔－一年內到期	2,583	31
	<b>890,245</b>	<b>823,743</b>
<b>流動(負債)資產淨值</b>	<b>(33,589)</b>	<b>37,087</b>
<b>總資產減流動負債</b>	<b>1,438,679</b>	<b>1,439,940</b>
<b>非流動負債</b>		
銀行及其他貸款－一年後到期	281,146	317,866
融資租約承擔－一年後到期	4,130	—
遞延稅項	72,524	48,110
	<b>357,800</b>	<b>365,976</b>
<b>資產淨值</b>	<b>1,080,879</b>	<b>1,073,964</b>

## 綜合資產負債表 (續)

	於三月三十一日	
	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元 (重列)
股本及儲備		
股本	79,302	79,302
儲備	<u>997,557</u>	<u>990,642</u>
本公司權益持有人應佔權益	<b>1,076,859</b>	1,069,944
少數股東權益	<u>4,020</u>	<u>4,020</u>
權益總額	<b><u>1,080,879</u></b>	<b><u>1,073,964</u></b>

### 附註：

#### 1. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)

於本年度，本集團首次應用由香港會計師公會頒佈之多項新準則、修訂及詮釋(「新訂香港財務報告準則」)。該等準則於二零零五年十二月一日、二零零六年一月一日或二零零六年三月一日或以後開始之會計期間生效。採納新訂香港財務報告準則對目前或過往會計期間業績及財務狀況之編製及呈列方式並無構成重大影響。因此，毋須作出前期調整。

本集團並未提早應用下列已頒佈但尚未生效之新準則、修訂或詮釋。本公司董事預期，應用該等準則、修訂或詮釋將不會對本集團之業績及財務狀況構成重大影響。

香港會計準則第1號(經修訂)  
 香港會計準則第23號(經修訂)  
 香港財務報告準則第7號  
 香港財務報告準則第8號  
 香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第8號  
 香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第9號  
 香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第10號  
 香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第11號  
  
 香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第12號

資本披露<sup>1</sup>  
 借貸成本<sup>2</sup>  
 金融工具：披露<sup>1</sup>  
 經營分類<sup>2</sup>  
 香港財務報告準則第2號之範圍<sup>3</sup>  
 內置衍生工具之重新評估<sup>4</sup>  
 中期財務報告及減值<sup>5</sup>  
 香港財務報告準則第2號－集團及庫存  
 股份交易<sup>6</sup>  
 特許權服務協議<sup>7</sup>

- 1 適用於二零零七年一月一日或之後開始之會計期間  
 2 適用於二零零九年一月一日或之後開始之會計期間  
 3 適用於二零零六年五月一日或之後開始之會計期間  
 4 適用於二零零六年六月一日或之後開始之會計期間  
 5 適用於二零零六年十一月一日或之後開始之會計期間  
 6 適用於二零零七年三月一日或之後開始之會計期間  
 7 適用於二零零八年一月一日或之後開始之會計期間

## 2. 業務及地區分類

### (a) 業務分類

就管理而言，本集團目前由兩項經營業務組成，分別為電子製造服務業務(「EMS業務」)及物業投資。

該等業務為本集團報告其主要分類資料之基準。

EMS業務從事設計、製造及銷售電子及電器產品之業務，而物業投資則從事物業租賃及提供管理服務。

該等業務之分類資料呈列如下：

#### 二零零七年

##### (i) 綜合收益表

	EMS業務	物業投資	撇銷	綜合
	千港元	千港元	千港元	千港元
營業額	<b>3,643,161</b>	<b>11,765</b>	—	<b>3,654,926</b>
業績				
分類業績	<b>3,213</b>	<b>61,193</b>		<b>64,406</b>
利息收入				5,071
其他租金收入				1,299
融資成本				<b>(37,190)</b>
應佔聯營公司業績				574
未分類之收入				1,543
除稅前溢利				<b>35,703</b>
稅項				<b>(22,621)</b>
本年度溢利				<b>13,082</b>

## (ii) 綜合資產負債表

	<u>EMS業務</u> 千港元	<u>物業投資</u> 千港元	<u>綜合</u> 千港元
資產			
分類資產	1,633,939	479,038	2,112,977
於聯營公司之權益			1,641
未分類之資產			214,306
			<u>2,328,924</u>
負債			
分類負債	367,872	24,737	392,609
未分類之負債			855,436
			<u>1,248,045</u>

## (iii) 其他資料

	<u>EMS業務</u> 千港元	<u>物業投資</u> 千港元	<u>綜合</u> 千港元
資本支出	124,855	6,677	131,532
折舊及攤銷	99,678	—	99,678
出售物業、廠房及設備之虧損	686	—	686
投資物業公平值增加	—	57,519	57,519
	<u>—</u>	<u>57,519</u>	<u>57,519</u>

二零零六年

## (i) 綜合收益表

	<u>EMS業務</u> 千港元	<u>物業投資</u> 千港元	<u>撇銷</u> 千港元	<u>綜合</u> 千港元 (重列)
營業額	2,836,171	8,598	(1,424)	2,843,345
業績				
分類業績	3,609	36,699		40,308
利息收入				4,729
其他租金收入				1,142
融資成本				(26,907)
應佔聯營公司業績				2,179
未分類之收入				2,791
除稅前溢利				24,242
稅項				(11,104)
本年度溢利				<u>13,138</u>

## (ii) 綜合資產負債表

	<u>EMS業務</u>	<u>物業投資</u>	<u>綜合</u>
	千港元	千港元	千港元
資產			
分類資產	1,785,288	188,604	1,973,892
於聯營公司之權益			20,107
未分類之資產			269,684
			<u>2,263,683</u>
負債			
分類負債	361,948	1,730	363,678
未分類之負債			826,041
			<u>1,189,719</u>

## (iii) 其他資料

	<u>EMS業務</u>	<u>物業投資</u>	<u>綜合</u>
	千港元	千港元	千港元
資本支出	147,849	34	147,883
折舊及攤銷	103,568	—	103,568
無形資產之減值虧損	7,359	—	7,359
投資物業公平值增加	—	33,142	33,142
	<u>—</u>	<u>33,142</u>	<u>33,142</u>

## (b) 地區分類

下表乃按市場之地區對本集團之銷售額作出分析，與產品之生產或服務提供之地域無關：

	營業額	
	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元 (重列)
美洲	<b>2,869,928</b>	2,012,109
歐洲	<b>461,226</b>	529,586
亞洲	<b>185,076</b>	173,537
其他	<b>138,696</b>	128,113
	<u><b>3,654,926</b></u>	<u>2,843,345</u>

本集團年內所產生之所有資產及資本開支均發生於中華人民共和國，乃列作其風險及回報之經濟環境相似之同一個地區。所以並無呈列任何地區分類資產之分析。

### 3. 除稅前溢利

	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
除稅前溢利已扣除(計入)下列各項：		
無形資產之攤銷	<b>18,678</b>	19,639
無形資產之減值虧損	—	7,359
土地使用權之攤銷	<b>1,452</b>	1,467
物業、廠房及設備之折舊	<b>79,548</b>	82,462
出售物業、廠房及設備之虧損(收益)	<b>686</b>	(57)
出售土地使用權之收益	—	(2,044)
利息收入	<b>(5,071)</b>	(4,729)
出售可供出售金融資產之(收益)虧損	<b>(2,741)</b>	166
	<b><u>          </u></b>	<b><u>          </u></b>

### 4. 稅項

	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
稅項支出包括：		
本年度稅項		
香港		
— 本年度撥備	—	—
— 過往年度(撥備不足)超額撥備	<b>(932)</b>	394
	<b><u>          </u></b>	<b><u>          </u></b>
	<b>(932)</b>	394
遞延稅項支出	<b><u>(21,689)</u></b>	<u>(11,498)</u>
本年度稅項	<b><u>(22,621)</u></b>	<b><u>(11,104)</u></b>

香港利得稅乃根據年度估計應課稅溢利按稅率17.5%(二零零六年：17.5%)計算。其他司法權區之稅項乃根據各司法權區之現行稅率計算。

## 5. 股息

年內已確認分派之股息

	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
已派中期股息每股1.0港仙(二零零六年：1.5港仙)	7,930	11,895
已派二零零五年末期股息：每股1.0港仙	—	7,930
	<u>7,930</u>	<u>19,825</u>

本公司董事並無建議派付截至二零零七年三月三十一日止年度之末期股息。

## 6. 每股盈利

每股基本盈利乃按下列數據計算：

	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
本公司權益持有人應佔年內溢利及 計算每股基本盈利之盈利	<u>13,082</u>	<u>13,138</u>
	普通股數目	
	二零零七年	二零零六年
計算每股基本盈利之普通股數目	<u>793,016,684</u>	<u>793,016,684</u>

由於本公司購股權之行使價較本公司股份於二零零七年及二零零六年之平均市價為高，因此並無呈列每股攤薄盈利。

## 股息

董事會不建議派發截至二零零七年三月三十一日止年度之末期股息(二零零六年：無)。

## 就股東週年大會暫停辦理股份過戶登記手續

本公司在二零零七年九月十七日至二零零七年九月二十一日(包括首尾兩天)之期間內將會暫停為股東辦理股份過戶登記手續，以確定就出席將於二零零七年九月二十一日下午三時正舉行之應屆股東週年大會及於會上投票之股東權利。期間將不會辦理股份過戶登記手續。

## 業務回顧

截至二零零七年三月三十一日止財政年度(「財政年度」)，本集團之營業額為3,655,000,000港元，較去年增加29%，而純利錄得13,000,000港元，與去年13,000,000港元相同。

## EMS業務

於回顧年度期間，本集團之EMS業務錄得銷售額3,643,000,000港元。收益金額受到多項因素影響，包括下列各項：

- 本集團於過去數年投放於轉換產品組合之努力已開始取得回報。
- 數碼產品市場需求強勁，主要為便攜式DVD機及數碼照片框架，佔本集團年度銷售總額約25%。
- 年內於東莞新設立之汽車電子業務帶來銷售額158,000,000港元。
- 從家庭音響產品轉移生產價值更高之數碼產品令此項業務之銷售所佔銷售總額減少至50%，而去年則佔80%。

年內，美洲仍為EMS業務之最大市場，美洲銷售額佔銷售總額之百分比由去年71%增加至79%，主要由於與沃爾瑪完成若干節日銷售訂單。

EMS業務毛利率由去年之5.4%減至4.5%，主要由於下列不利因素：

- 由於價格競爭激烈，傳統便攜式CD機及獨立DVD機之銷售額為本集團帶來極微之溢利貢獻；及
- 原材料及勞工成本、專利費及特許費大幅增加。

EMS業務於年內之經營溢利約為11,000,000港元(二零零六年：12,000,000港元)。經營溢利減少主要由於汽車電子業務所產生之初期經營虧損所致。

於二零零七年三月三十一日，本集團於東莞擁有24條生產線，而於清遠則有25條生產線。然而，本集團繼續整合其生產設施以取得經營效益，務求設立清遠工業村作為本集團於中國之主要生產基地。年內，大部份之組件生產設施已於清遠重置，而東莞裝配業務預期將逐步遷移至清遠。年內，物業、廠房及設備之資本開支合共約為100,000,000港元，主要為模具投資25,000,000港元以及廠房及機器投資28,000,000港元。

## 物業業務

本集團之物業業務包括於東莞鳳崗土地及廠房大樓之物業投資，此可為本集團帶來經常性收入及／或變現重大資本增值。

投資物業之公平值收益為58,000,000港元(二零零六年財政年度：33,000,000港元)，該等公平值收益於綜合收益表「稅項」所扣除之相關遞延稅項為19,000,000港元(二零零六年財政年度：11,000,000港元)。年內，本集團已支付約22,000,000港元以取得投資物業之合適土地使用權。

由於本集團致力將業務整合至清遠，因此將東莞若干廠房轉為租賃用途而產生投資物業。於二零零七年三月三十一日，投資物業之總樓面面積約為350,000平方米。

本集團相信，該等於鳳崗之投資物業可帶來穩定收入並具有重新發展潛力。鳳崗稱為「深圳的後花園」，位於東莞南端，鄰近深圳一個快速發展地區龍崗。因此，鳳崗成為連接深圳及東莞之主要交通樞紐。

鳳崗主要為加工行業之基地，現時擁有超過1,000間不同企業及生產商，從事超過20種行業。當地居民之購買力預期可隨著鳳崗之快速經濟增長而不斷提升。深圳(特別是龍崗)之房地產自二零零五年起發展強勁，帶動鳳崗房地產市場之開發，從而惠及本集團投資物業之發展價值。

## 前景

### EMS業務

於二零零八年財政年度，銷售組合將繼續大幅轉變，反映本公司致力提升產品組合。由於策略性地決定削減便攜式CD機業務，因此傳統家庭音響業務預期顯著減至約佔銷售總額之30%。銷售增長之主要動力平面顯示屏產品之銷售須視乎TFT面板之供應以達致銷售目標。由於市場對相關平面顯示屏產品之需求強勁，由二零零七年四月起，TFT面板之市場供應緊張。本集團將盡力向供應商取得足夠資源以應付銷售所需。本集團預期EMS業務於未來一年之銷售總額將較去年減少約20%至25%。

隨著家庭音響業務大幅削減，本集團計劃積極推出新替代產品，並實施成本削減措施以減少經常性開支。本集團已開發新系列數碼產品，包括數碼boomboxes、全球衛星定位系統裝置(汽車導航及便攜式)、高清晰度(高清)收音機。新型號之平面顯示屏產品亦已推出市場，包括數碼照片框架及便攜式電視。

在致力減低成本方面，情況仍然充滿挑戰。原材料價格持續高企，加上人民幣升值及僱員薪酬及福利增加，令於中國之經營成本不斷上升。

本集團正在重整東莞及清遠之經營業務。本集團致力將業務精簡及達致更佳效率，讓本集團可於中國建立更有效率及具競爭力之生產平台。有關措施乃為改變產品組合、控制成本及重整生產業務而實施。於本年度完成後，定必為本集團帶來裨益。

本集團採取審慎積極態度管理資產負債表。吾等已於二零零七年三月提早償還銀團貸款，並於年內取得恒生銀行有限公司及中國農業銀行之定期貸款。本集團亦正檢討整體債務及股本架構，並將考慮不同融資方法以改善於二零零七年三月三十一日所錄得之流動負債淨值。於結算日後，本集團已取得中國農業銀行授出額外備用定期貸款融資約人民幣180,000,000元，並由清遠工業村之物業提供擔保，以進一步加強流動資金水平。

### **物業業務**

本集團就東莞若干物業取得土地業權批文後，將尋求方案提升該等物業之價值，並將考慮不同方法為本集團取得更佳回報及取得物業之最佳潛在價值。目前，投資物業已經或將會出租以賺取經常性收入。

消費電子行業於近年之營商環境持續艱難，本集團正努力解決所面對之種種挑戰。本集團亦將積極繼續尋求新投資機會，務求提升本集團價值。

## **管理層討論及分析**

### **財務回顧**

#### **營業額**

年內，本集團營業額較去年增加29%至3,655,000,000港元。營業額增加，主要由於與沃爾瑪完成若干節日銷售訂單。

年內，家庭音響產品之銷售額佔本集團營業額約49%，較去年減少38%，並繼續為其核心業務。數碼及DVD機之銷售額則佔本集團營業額約45%，較去年上升181%。

#### **毛利率**

本集團繼續轉變其產品組合，減少銷售以塑膠、覆鋼面板及金屬為主要原材料之CD音響產品。然而，電子消費產品市場競爭持續激烈，年內之毛利率減少至4.5%。

## 開支

本集團之行政開支較去年增加13%，合計為122,000,000港元。行政開支對銷售總額之百分比下跌至3.3%（二零零六年：3.8%）。本集團之銷售及分銷開支增加至約37,000,000港元。本集團之融資成本因平均利率大幅上升及人民幣銀行借貸增加而大幅增加至37,000,000港元。

## 物業投資

本集團將業務整合至清遠工業村後，已將東莞若干廠房之用途更改用作出租予第三者。因此，投資物業之賬面值由186,000,000港元增加至467,000,000港元。投資物業公平值增加數額（已撥入本年度收益表）為58,000,000港元。年內，轉讓物業、廠房及設備以及土地使用權分別錄得199,000,000港元及23,000,000港元。

## 營運資金管理及股息政策

於二零零七年三月三十一日，本集團之銀行結存及現金維持約167,000,000港元（二零零六年：199,000,000港元）。本集團之平均存貨流轉期約為44日（二零零六年：56日）。本集團之平均貿易應收賬款流轉期維持於16日（二零零六年：16日）。

## 融資及資本架構

於截至二零零七年三月三十一日止年度，本集團之總負債保持約為714,000,000港元（二零零六年：702,000,000港元），其中285,000,000港元（二零零六年：318,000,000港元）毋須於一年內償還。借貸包括若干銀行之定期貸款融資未償還餘額合計342,000,000港元。本集團採購重要組件及若干原材料時亦發出信用證。債項淨額上升主要用以應付資本開支及日常營運所需。

由於本集團之借貸主要以港元、美元及人民幣定值，因此本集團將於適當時候對沖貨幣風險及利率開支，尤其是人民幣借貸。

## 物業、廠房及設備之資本支出

年內總資本支出為100,000,000港元（二零零六年：125,000,000港元），其中19,000,000港元用於興建生產廠房，28,000,000港元用於購置廠房及機器及25,000,000港元則用於模具投資。

## 出售聯營公司及可供出售之金融資產

年內，本集團已出售美高證券有限公司之50%權益予林博士，代價為20,000,000港元，與本集團賬面值相若。此外，年內已出售上市證券之投資，帶來現金16,000,000港元。

## 流動資金及財政資源

於二零零七年三月三十一日，本集團之流動負債淨值約為34,000,000港元(二零零六年：流動資產淨值37,000,000港元)之水平，而流動比率則為0.96(二零零六年：1.05)。產生流動負債淨額主要由於在二零零七年三月提早償還銀團貸款152,000,000港元。股東資金維持於約1,077,000,000港元(二零零六年：1,070,000,000港元)之水平。

## 資產抵押

於二零零七年三月三十一日，本集團賬面值合共334,000,000港元之資產(包括投資物業、物業、廠房及設備以及土地使用權)已抵押為本集團獲授若干銀行融資提供擔保。

## 資本承擔

於二零零七年三月三十一日，本集團有已訂約但未撥備及已授權但未訂約資本承擔分別約10,000,000港元及1,000,000港元。

## 庫務政策

本集團之銷售及採購大部份以港元或美元結算。由於港元與美元掛鈎，令本集團在此方面承受之外匯波動風險甚低。於中國產生之勞工成本及其他經常性支出均以人民幣結算，而於年內，本集團與香港上海滙豐銀行有限公司已訂立1,000,000美元之一年期人民幣結構遠期合約作對沖用途。本集團將密切監察整體之貨幣及利率風險，尤其是於二零零七年三月三十一日之結餘約為169,000,000港元之人民幣銀行借貸。於認為合適時，本集團將為貨幣風險及利率風險進行對沖。

## 僱員資料

於二零零七年三月三十一日，本集團約有24,300名僱員(二零零六年：約32,000名)。酬金一般參考市場情況及個別員工資歷而釐定。本集團僱員之薪金及工資一般於每年根據表現評估及其他相關因素作出檢討。本集團亦按管理層人員各自之良好表現及各公司之業績發放花紅。香港員工之福利計劃包括一項公積金計劃及醫療及人壽保險。本集團亦設有一項購股權計劃，據此可向僱員授出認購本公司股份之購股權。購股權計劃旨在給予僱員盡展所長之機會。

## 企業管治

本公司一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄14企業管治常規守則(「守則」)載列之所有適用守則條文。

本集團所遵守之守則條文連同任何偏離行為之原因將載列於將收錄於二零零七年年報之企業管治報告內，而該年報將於二零零七年七月尾寄發予股東。

### **審核委員會**

審核委員會已與管理層審閱本集團所採納之會計原則及慣例，並商討內部監控及財務申報事宜，包括審閱本集團截至二零零七年三月三十一日止年度之綜合財務報表。

審核委員會由三名獨立非執行董事組成，分別為吳志揚先生、譚旭生先生及何樂昌先生。

### **遵守董事進行證券交易之守則**

本公司已採納上市規則附錄10載列之上市發行人董事進行證券交易之標準守則，作為其本身有關董事證券交易之操守守則（「守則」）。經過向本公司所有董事作出具體查詢後，本公司董事於截至二零零七年三月三十一日止整個年度內一直遵守守則載列之規定準則。

### **買賣本公司之上市證券**

於本年度內，本公司或其任何附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之上市證券。

### **刊登末期業績及年報**

本業績公佈於香港交易及結算所有限公司網頁[www.hkex.com.hk](http://www.hkex.com.hk)「最新上市公司公告」及IR Asia Limited網頁[www.irasia.com/listco/hk/ngailik/](http://www.irasia.com/listco/hk/ngailik/)可供查閱。本公司將於適當時候將載有上市規則規定之所有資料之年報刊登於上述網頁。

承董事會命  
主席  
林文燦

香港，二零零七年七月十六日

於本公佈日期，本公司執行董事為林文燦博士、丁麗玲女士、丁麗華女士、楊卓光先生及林承毅先生，本公司獨立非執行董事為吳志揚先生、譚旭生先生及何樂昌先生。

\* 僅供識別